

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	29 (1993)
<b>Heft:</b>	5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

Nr. 5/93

5300 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang

### Herausgeber:

Schweizerischer  
Physiotherapeutenverband  
Oberstadt 11, Postfach  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88

### Verlag und Redaktion:

**Zeitungsverantwortlicher:**  
Hans Walker  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 82  
Fax 041 - 99 33 81

**Redaktor:**  
Bruno Schaller  
Schlottermilch 2a, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 15 17  
Fax 045 - 21 99 87

**Zeitungskommission:**  
Käthi Stecher (Präsidentin)  
Tillostrasse 14, D-7823 Bonndorf  
Margrit Pfister  
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern  
Fabio Robbiani, Via Comacini 29  
6834 Morbio Inferiore  
Nachdruck nur mit schriftlicher  
Bewilligung der Redaktion.  
Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung.

### Produktion:

Küng Druck und Verlag AG  
Postfach, 6210 Sursee  
Tel. 045 - 21 16 66  
Fax 045 - 21 66 44

### Abonnemente:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Schweizerische Volksbank, Luzern  
PC 60-25-6  
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

**Abonnementspreise:**  
Inland Fr. 84.- jährlich  
Ausland Fr. 108.- jährlich

**Prix de l'abonnement :**  
Suisse Fr. 84.- par année  
Etranger Fr. 108.- par année

**Prezzi d'abbonamento :**  
Svizzera Fr. 84.- annui  
Estero Fr. 108.- annui

### Inserate:

**Inseratenverwaltung:**  
ASSA «Physiotherapeut»  
Unterstadt 7, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 30 91  
Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeiger/Service d'emploi:**  
am 2. des Erscheinungsmonats  
le 2 du mois/il 2 del mese

**Anzeigen/Annonces:**  
Am 20. des Vormonats  
le 20 du mois précédent  
il 20 del mese precedente

**Insertionspreise:**

**Prix des insertions publicitaires:**  
**Prezzi delle inserzioni:**

**Seiten und Seitenteile:**

1/1	Fr. 1282.-	1/4	Fr. 426.-
1/2	Fr. 749.-	1/8	Fr. 249.-

**Stellenanzeigen und**

**«zu verkaufen / zu vermieten»**

1/1	Fr. 1268.-	1/8	Fr. 247.50
1/2	Fr. 742.-	1/16	Fr. 159.-
1/4	Fr. 421.-		

**Wiederholungsrabatt:**

**Rabais pour insertions répétées:**

**Ribassi per le ripetizioni**

**inserzione:**

(3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%)

Ausland-Inserate nur gegen  
Vorauszahlung auf PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Les annonces pour l'étranger  
doivent être payées à l'avance  
sur le PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

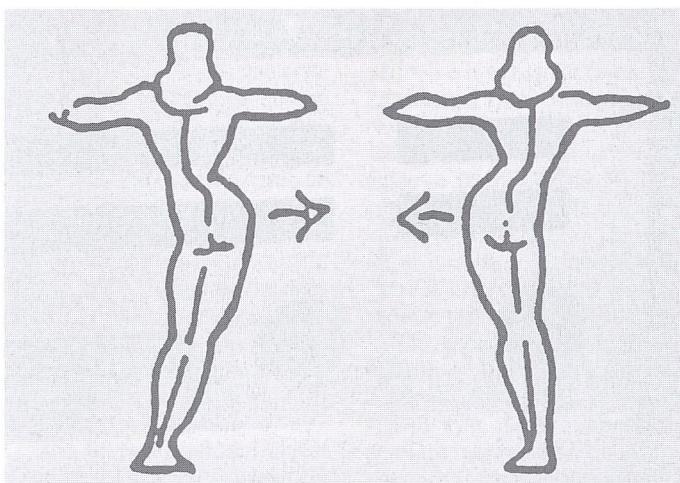
Le inserzioni per l'estero devono  
essere pagate prima sul PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Der Verband behält sich vor, nur  
Anzeigen zu veröffentlichen,  
die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit  
de refuser tout article ou publicité  
ne correspondant pas à l'éthique  
de la profession.

La federazione autorizza solo  
la pubblicazione di inserzioni  
riguardanti la fisioterapia.

## INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO



### Therapie als Kulturform

Die englische Tänzerin und Physiotherapeutin Margaret Morris entwickelte vor Jahren eine Bewegungsmethode, in der die medizinischen und ästhetischen Werte der verschiedenen Bewegungsabläufe miteinander verknüpft werden. – Körperschulung mit den Augen eines Künstlers.

Seite 4

### Editorial

Othmar Wüest

3

### International

Rehabilitieren mit den Augen eines Künstlers

4

Réeduquer avec des yeux d'artiste

12

### Studia

Strutture dialogiche della terapia motorica

18

### Verband / Fédération / Federazione

Organe/Kommissionen

23

Dienstleistungen

25

### Kurznachrichten

Sektionen

28

### Kurse / Tableau de cours

33

### Stellenanzeiger / Service d'emploi

43

### Sonderteil

Prolife 1993

63

**Physio,  
Universal,  
Sinus**

# Galva 4

Das modernste  
Therapiegerät von  
einem führenden  
Hersteller.

La Performance,  
en toute simplicité



## Neue Versionen

Eine Erprobung  
wird Sie überzeugen!  
Kontaktieren Sie uns,  
verlangen Sie  
Unterlagen oder einen  
Vorführungstermin.

**Neu:**  
Galva 4 Euro  
**Fr. 5.300,-**  
**Leasing:**  
**Fr. 131,-/Monat**

### Die wirksamsten Stromformen in einem Gerät:

Hochvolt, Mittelfrequenz,  
Tens, etc,...  
(siehe Stromformentafeln).

### Optimaler Komfort:

Die Intensität und die  
Start / Stop Funktion sind  
auch per Fernbedienung  
steuerbar.

### Flexibilität:

Sie haben die Wahl, die  
programmierten Parameter  
individuell zu verändern.

### Sicherheit:

Das Display informiert  
über die eingestellten  
Stromparameter.

### Hygiene:

Die patentierten neuen  
Zimmer Elektroden sind  
biologisch abbaubar.  
Sie erlauben präzise und  
schnelle Applikationen bei  
einwandfreier Hygiene.

### Empfehlung:

Simultane Anwendung der  
Galva 4 - Stromformen mit  
dem Ultraschall Sono 3.

## Nouvelles Versions

Un essai vaut  
mieux qu'un long  
discours,  
alors contactez  
nous et partagez  
notre engagement.

**Nouveau:**  
Galva 4 Euro  
**Fr. 5.300,-**  
**Leasing:**  
**Fr. 131,-/Mois**

### Les courants les plus performants :

Haut-voltage, moyenne  
fréquence, Tens, etc...

### Confort optimal :

Il est parfait par une  
télécommande extérieure.

### Flexibilité :

Largeurs d'impulsions,  
fréquences, trains  
d'impulsions, sont  
modifiables très  
simplement, permettant  
une programmation  
individuelle.

### Sécurité :

Plusieurs programmes  
d'auto-contôle en font  
l'appareil le plus fiable.

### Hygiène :

Les électrodes brevetées  
Zimmer entièrement  
biodegradables vous  
assurent une utilisation  
précise et hygiénique.

### Complémentarité :

Elle vous est proposée  
grâce au traitement  
simultané avec l'ultrason  
Sono 3.

## Zimmer

Elektromedizin AG  
Postfach 423  
CH-4125 Riehen  
Telefon 061-601 2039  
077-77 32 02  
Telefax 061-601 15 05

**Zimmer**  
Elektromedizin

**Wir geben Impulse**  
**L'électrothérapie**  
**passionnément**